



HARMONIZED SYSTEM
REVIEW SUB-COMMITTEE

-
19th Session
-

NR0026E1

O. Eng.

H11-3

Brussels, .

POSSIBLE AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE TO DELETE REFERENCES TO
"HEADING NO." OR "SUBHEADING NO." IN THE ENGLISH TEXT AND TO SUBSTITUTE
"HEADING" OR "SUBHEADING" AS APPROPRIATE

(Item II.B.1 on Agenda)

1. This is a proposal from the Secretariat for certain editorial amendments to the HS legal texts with a view to aligning the legal texts and the Explanatory Notes. These amendments are considered desirable to avoid potential difficulties with regard to handling amendments and national implementation procedures.
2. The expression "heading No." or "headings Nos." is used in the English version of the HS legal texts while referring to specific headings (e.g., Note 1(a) to Chapter 1, Note 1 to Section VI, heading 30.03).
3. A similar situation exists with respect to specific references to subheadings, as they appear in the subheading Notes (e.g., subheading Notes to Chapter 20, text of subheading 2008.9).
4. The Explanatory Notes, however, always (except for the reproduction of legal texts) use the expression "heading" or "headings" in similar situations while referring to specific headings (e.g., last paragraph of the General EN to Chapter 1 on page 9). This difference in terminology has been a source of complication with regard to the handling of amendments by the Secretariat.
5. The French texts, on the other hand, use the symbol "n°" or "n°s" for referring to specific headings or subheadings, both in the legal texts and in the Explanatory Notes.
6. The Secretariat believes that using a consistent terminology for specific references to headings or subheadings would facilitate matters. It is therefore proposed to delete the references to "No." or "Nos." in the English version of the legal texts. There is a large number

File No. 2768

NR0026E1

of such references (more than 1000) which could be identified through the search and retrieval facility of the HS Commodity Data Base (CD-ROM).

7. Draft amendments to the Nomenclature and the Explanatory Notes to give effect to the above proposals are set out in the Annex.
8. The Secretariat would like to remind the Sub-Committee that these are only editorial amendments, which do not change the scope of the legal texts.
9. The Review Sub-Committee is invited to examine the draft amendments to the Nomenclature and the Explanatory Notes set out in the Annex.

x

x x

Annexe au NR0026B1
Annex to
(SCR/19/mars 99)
(RSC/19/March 99)

ANNEXE

ANNEX

DRAFT AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE AND EXPLANATORY NOTES
TO DELETE REFERENCES TO HEADING NO. OR SUBHEADING NO.
AND SUBSTITUTE HEADING OR SUBHEADING AS APPROPRIATE

(See Agenda Item II.B (1) above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

I. AMENDMENTS DE LA NOMENCLATURE

CHAPITRE 1 A 97

1. Delete "N° de position" wherever it occurs and substitute "N°" (**a traduire**)
2. Texte anglaise seulement.

II. MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

PAGES 9 A 1741. CHAPITRE 1 A 97

1. Texte anglaise seulement.
 2. Texte anglaise seulement.
-

ARTICLE 16 PROCEDURE

I. AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

CHAPTERS 1 TO 97

1. Delete "heading No." and "headings Nos." wherever they occur and substitute "heading" and "headings", respectively.
2. Delete "subheading No." and "subheadings Nos." wherever they occur and substitute "subheading" and "subheadings", respectively.

II. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

PAGES 9 TO 1741. CHAPTERS 1 TO 97

1. Delete "heading No." and "headings Nos." wherever they occur and substitute "heading" and "headings", respectively.
 2. Delete "subheading No." and "subheadings Nos." wherever they occur and substitute "subheading" and "subheadings", respectively.
-